Canadian Grain Commission | Commission canadienne des grains

WEEK 41/SEMAINE 41
CLOSE OF BUSINESS MAY 16, 2010
FERMETURE DES AFFAIRES LE
16 MAI 2010

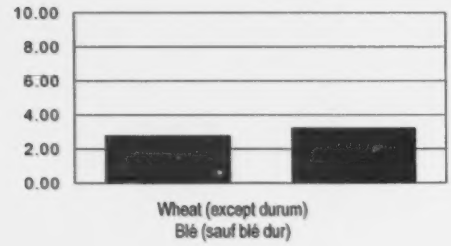
(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2009-2010)

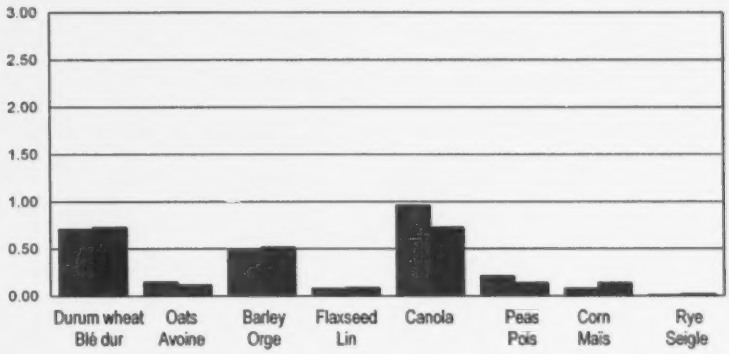
Grain Statistics Weekly
Statistiques hebdomadaires des grains

2008-2009 2009-2010

Stocks

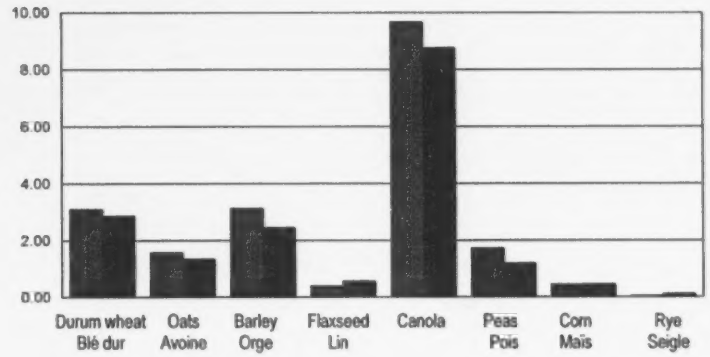
Tonnes (millions)





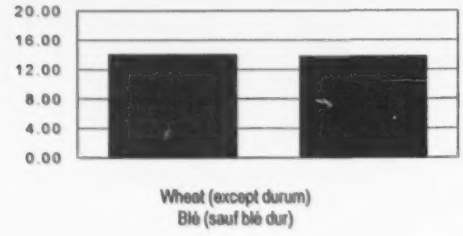
Deliveries / Arrivages

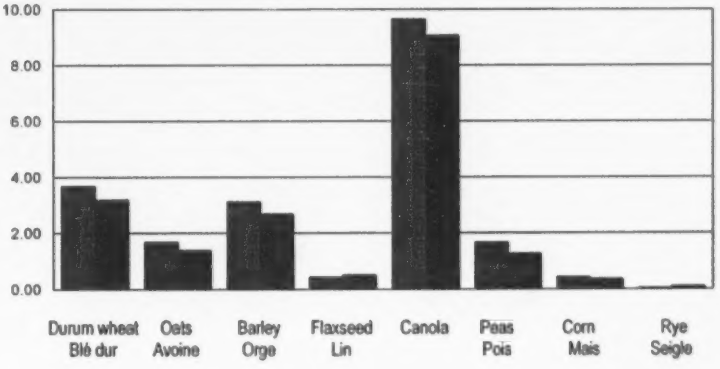
Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)





Canada

GRAIN STATISTICS WEEKLY

Week 41: Close of Business May 16, 2010

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 41: Fermeture des affaires le 16 mai 2010

TABLE OF CONTENTS	Page	TABLE DE MATIÈRES	Page
Canadian Grain Handling Summary	3	Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3	Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4	Écoulement commercial de grains canadiens	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5	Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6	Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division	7	Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8	Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9	Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10	Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11	Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11	Grain importé en stock dans les silos de transbordement de l'Est	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12	Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Disposition of Canadian Grain	13	Écoulement de grains canadiens	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14	Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Canadian Wheat Board Price Quotations & ICE Futures Canada, Inc. Cash Price Quotations	15	Cours cotés par la Commission canadienne du blé et ICE Futures Canada, Inc	15
Handlings of Imported Grains at St. Lawrence Ports – April, 2010	16	Manutentions des grains importé aux ports du Saint – Laurent – Avril, 2010	16
Terminal Unloads by Province of Origin – April, 2010	17	Déchargements aux silos terminaux selon la province d'origine – Avril, 2010	17
Explanatory Notes	18	Notes explicatives	18
Domestic Feed Grains	19	Grains fourragers canadiens	19

(Totals may not agree due to rounding)

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIEN

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Week 41 Close of Business May 16, 2010/Semaine 41 Fermeture des affaires le 16 mai 2010

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/										
Current Week/Semaine en cours	3 229.7	734.2	122.4	520.8	90.0	727.3	139.4	142.4	20.9	5 727.1
Week Ago/Semaine dernière	3 376.4	698.6	127.4	518.2	99.3	824.5	114.4	146.0	19.5	5 924.3
Year Ago/Année dernière	2 778.8	713.3	149.3	479.1	80.8	961.1	205.1	84.6	9.1	5 461.2
FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/										
Current Week/Semaine en cours	300.2	85.2	18.6	55.7	12.0	193.3	50.7	7.2	3.3	724.2
Week Ago/Semaine dernière	220.3	55.8	13.8	61.1	8.1	197.0	15.5	5.6	2.1	579.3
To Date/À ce jour	13 596.7 r	2 857.0	1 337.8	2 449.7	555.9 r	8 760.2	1 190.8	451.7	103.1	31 302.9
Year Ago/Année dernière	13 142.1	3 087.4	1 572.0	3 119.4	391.3	9 369.1	1 722.0	444.5	40.7	32 888.5
EXPORTS/EXPORTATIONS 1/										
Current Week/Semaine en cours	427.5	43.7	7.9	13.2	17.1	180.5	19.9	-	.6	710.4
Week Ago/Semaine dernière	362.8	167.3	14.6	13.1	19.7	128.6	65.2	-	1.3	772.6
To Date/À ce jour	11 010.7	2 732.5	720.6	1 097.0	470.0 r	5 671.1	1 237.7	.2	77.3 r	23 017.1
Year Ago/Année dernière	10 857.5	2 993.3	1 308.8	1 311.9	409.7	6 065.6	1 617.3	105.6	24.8	24 694.5
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTÉRIEUR 1/										
Current Week/Semaine en cours	47.1	5.3	6.0	29.0	1.0	110.4	.6	10.0	-	209.4
Week Ago/Semaine dernière	119.0	15.3	7.8	49.9	.7	72.4	.9	9.6	.3	275.9
To Date/À ce jour	2 803.1 r	470.4	884.2	1 590.1 r	38.3	3 403.6 r	28.0 r	362.9	16.6 r	9 397.2
Year Ago/Année dernière	3 203.7	686.9	383.8	1 813.8	21.3	3 578.2	54.1	323.0	15.7	10 080.5

COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS										
Primary Elevators/Silo primaires	1 578.6	184.3	46.7	108.6	27.8	262.5	63.9	.1	16.0	2 288.5
Process Elevators/silo de transformation [1]	42.9	2.8	14.9	133.4	[1]	94.2	-	3.3	.3	291.8
TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX										
Vancouver	83.0	68.1	.1	79.4	3.8	98.4	45.9	-	-	378.7
Prince Rupert	128.7	8.4	-	1.1	-	47.0	-	-	-	185.2
Churchill	23.8	8.2	-	-	-	-	-	-	-	32.0
Thunder Bay	330.2	88.3	43.2	99.6	34.2	42.5	3.6	-	.2	641.8
EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST										
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	147.6	9.1	.5	-	-	-	-	9.9	.3	167.4
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	11.7	-	-	.3	.4	-	-	74.4	-	86.8
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	585.2	136.0	-	1.9	7.0	29.1	4.8	13.2	-	777.2
Maritimes	56.6	-	-	1.8	-	-	-	15.1	-	73.5
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IN TRANSIT/EN TRANSIT										
Great Lakes/Grand Lacs	50.3	52.3	-	-	-	34.3	-	-	-	136.9
Rail - West/Rail - Ouest	182.7	141.8	.3	84.6	8.1	101.4	21.0	-	1.6	521.5
Rail - East/Rail - Est	28.4	34.9	16.7	10.1	8.7	17.9	.2	26.4	2.5	145.8
TOTAL - CANADIAN POSITIONS/	3 229.7	734.2	122.4	520.8	90.0	727.3	139.4	142.4	20.9	5 727.1
Week Ago/Semaine dernière	3 376.4	698.6	127.4	518.2	99.3	824.5	114.4	146.0	19.5	5 924.3
Year Ago/Année dernière	2 778.8	713.3	149.3	479.1	80.8	961.1	205.1	84.6	9.1	5 461.2

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. May 16/10

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/										
INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)										
Current Week/Semaine en cours	47.1	5.3	6.0	29.0	1.0	110.4	.6	10.0	-	209.4
Week Ago/Semaine dernière	119.0	15.3	7.8	49.9	.7	72.4	.9	9.6	.3	275.9
To Date/À ce jour	2 803.1 r	470.4	684.2	1 590.1 r	38.3	3 403.6 r	28.0 r	362.9	16.6 r	9 397.2
Year Ago/Année dernière	3 203.7	686.9	383.8	1 813.8	21.3	3 578.2	54.1	323.0	15.7	10 080.5
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE :										
CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS										
Vancouver	241.8	-	-	13.2	-	144.0	19.9	-	-	418.7
Prince Rupert	51.4	-	-	-	-	-	-	-	-	51.4
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	16.5	5.4	7.9	-	.3	13.5	-	-	.6	44.2
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	-	-	-	-	16.8	23.0	-	-	-	39.8
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Montréal	27.4	-	-	-	-	-	-	-	-	27.4
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	-	26.6	-	-	-	-	-	-	-	26.6
Baie-Comeau	90.6	11.7	-	-	-	-	-	-	-	102.3
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	427.5	43.7	7.9	13.2	17.1	180.5	19.9	-	.6	710.4
Week Ago/Semaine dernière	362.8	167.3	14.6	13.1	19.7	128.6	65.2	-	1.3	772.6
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE:										
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/										
Vancouver	4 487.2	370.8	9.0	746.6	193.4	4 764.5	1 230.0	-	30.5	11 832.0
Prince Rupert	3 044.0	80.7	1.0	132.0	-	212.1	-	-	-	3 469.8
Churchill	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	785.1	365.9	568.3	159.0	83.2 r	566.0	6.2	.1	46.8 r	2 580.6
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	41.2	75.4	142.2	59.4	137.1	123.5	-	-	-	578.8
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	204.3	-	.1	-	-	-	-	.1	-	204.5
Montréal	389.1	220.2	-	-	28.8	-	-	-	-	638.1
Sorel	38.1	-	-	-	27.5	5.0	1.5	-	-	72.1
Trois-Rivières	110.4	235.1	-	-	-	-	-	-	-	345.5
Québec	660.8	517.4	-	-	-	-	-	-	-	1 178.2
Baie-Comeau	315.2	538.4	-	-	-	-	-	-	-	853.6
Port-Cartier	531.7	176.7	-	-	-	-	-	-	-	708.4
Halifax	26.2	-	-	-	-	-	-	-	-	26.2
Total	11 010.7	2 732.5	720.6	1 097.0	470.0	5 671.1	1 237.7	.2	77.3	23 017.1
Same Period Year Ago	10 857.5	2 993.3	1 308.8	1 311.9	409.7	6 065.6	1 617.3	105.6	24.8	24 694.5
Même période, année dernière										

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4.

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
STOCKS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. May 16/10

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES/										
Stocks										
Manitoba	321.9	.7	21.2	8.6	7.5	78.0	1.9	.1	8.3	448.2
Saskatchewan	633.7	115.4	21.8	81.6	17.8	104.8	49.0	-	6.5	1 030.6
Alberta	609.0	68.2	1.8	17.7	2.4	75.2	13.0	-	1.2	788.5
B.C./C.-B.	14.0	-	1.9	.7	.1	4.5	-	-	-	21.2
Total - Current Week/Semaine en cours	1 578.6	184.3	46.7	108.6	27.8	262.5	63.9	.1	16.0	2 288.5
Week Ago/Semaine dernière	1 688.6	223.0	46.3	120.8	28.7	283.5	42.6	.1	15.4	2 449.0
Year Ago/Année dernière	1 094.4	243.6	75.4	181.7	21.5	468.4	106.1	.9	6.9	2 198.9
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Stocks										
Manitoba	.9	-	4.3	51.8	[1]	14.9	-	2.9	.3	75.1
Saskatchewan	33.9	2.8	7.9	27.9	[1]	40.1	-	.1	-	112.7
Alberta	8.1	-	2.7	53.7	[1]	39.2	-	.3	-	104.0
B.C./C.-B.	-	-	-	-	[1]	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	42.9	2.8	14.9	133.4	[1]	94.2	-	3.3	.3	291.8
Week Ago/Semaine dernière	44.0	2.8	13.6	133.1	[1]	106.2	-	1.8	.3	301.8
Year Ago/Année dernière	53.4	.7	19.0	124.9	[1]	126.5	-	2.5	-	327.0
CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS/										
Stocks										
Manitoba	.1	-	-	-	-	.1	-	-	-	.2
Saskatchewan	11.2	19.6	5.5	.9	5.2	32.1	4.5	-	-	79.0
Alberta	2.1	.1	.1	.1	-	10.9	.6	-	-	13.9
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	13.4	19.7	5.6	1.0	5.2	43.1	5.1	-	-	93.1
Week Ago/Semaine dernière	13.2	23.1	5.3	6.8	5.2	43.0	5.5	-	-	102.1
Year Ago/Année dernière	16.6	13.6	8.7	1.4	4.1	35.9	2.9	-	-	83.2

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. May 16/10

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Deliveries/Livraisons										
Manitoba	73.1	-	5.1	2.9	3.0	42.2	-	-	.8	127.1
Saskatchewan	110.9	53.8	4.7	35.1	8.9	66.3	41.9	-	2.4	324.0
Alberta	86.0	28.0	.2	9.7	.1	31.9	8.8	-	.1	164.8
B.C./C.-B.	.4	-	.2	.1	-	.3	-	-	-	1.0
Total - Current Week/Semaine en cours	270.4	81.8	10.2	47.8	12.0	140.7	50.7	-	3.3	616.9
Week Ago/Semaine dernière	192.1	48.9	6.8	41.7	8.1	139.0	15.5	-	2.1	454.2
Shipments/Expéditions										
Manitoba	81.9	-	5.8	4.7	2.7	32.5	-	-	.4	128.0
Saskatchewan	173.3	90.4	2.5	47.1	8.8	66.7	28.4	-	2.4	419.6
Alberta	125.5	19.7	-	10.5	-	56.1	.8	-	-	212.6
B.C./C.-B.	2.7	-	.4	.6	-	.7	-	-	-	4.4
Total - Current Week/Semaine en cours	383.4	110.1	8.7	62.9	11.5	156.0	29.2	-	2.8	764.6
Week Ago/Semaine dernière	385.7	101.5	7.0	44.9	6.3	214.4	28.6	-	1.6	790.0
Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	2 847.2	4.2	385.5	149.3	119.5 r	1 685.7	11.5	2.0	56.1	5 261.0
Saskatchewan	5 142.3	2 030.9	736.9	1 427.7	420.0	3 043.6	902.0	-	39.2	13 742.6
Alberta	3 807.1	493.8	12.3	393.3	14.4	1 930.3	275.2	-	7.3	6 933.7
B.C./C.-B.	86.7	-	18.2	26.8	-	66.3	2.1	-	-	200.1
Total	11 883.3	2 528.9	1 152.9	1 997.1	553.9	6 725.9	1 190.8	2.0	102.6	26 137.4
Year Ago/Année dernière	11 336.5	2 767.7	1 343.2	2 520.4	388.9	7 219.9	1 722.0	8.1	38.5	27 345.2
Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	2 949.4 r	3.0	401.1	146.4	117.8 r	1 656.1 r	13.4	1.9	52.8	5 341.9
Saskatchewan	5 088.4	2 392.3 r	690.6 r	1 482.5 r	417.7	3 048.3 r	897.4	-	38.3	14 055.5
Alberta	3 826.4 r	561.5	15.1	479.4	13.2	1 951.4 r	266.0	-	6.5	7 119.5
B.C./C.-B.	77.1	-	16.9	31.5	-	62.8	2.1	-	-	190.4
Total	11 941.3	2 956.8	1 123.7	2 139.8	548.7	6 718.6	1 178.9	1.9	97.6	26 707.3
Year Ago/Année dernière	11 772.1	2 879.7	1 442.5	2 483.4	400.3	7 150.3	1 612.4	9.8	37.1	27 787.6
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	10.8	-	6.4	7.9	[1]	52.6	-	6.7	-	84.4
Other Deliveries/Autres livraisons	2.1	-	-	4.1	[1]	22.9	-	-	-	29.1
Shipments/Expéditions	-	-	-	2.9	[1]	.8	-	-	-	3.7
Grain Milled/Grain moulu	11.3	-	5.1	11.4	[1]	86.7	-	5.3	-	119.8
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	708.6 r	22.4	183.3	401.5	[1]	2 029.1	-	236.2	-	3 581.1
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	124.6 r	-	72.7	270.7	[1]	944.6	-	-	-	1 412.6
Milled To Date/Moulu à ce jour	835.4 r	22.4	297.2	695.3	[1]	2 979.3	-	234.1	-	5 063.7
PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES										
Current Week/Semaine en cours	8.5	3.4	-	-	-	-	-	-	-	11.9
To Date/À ce jour	442.0	300.1	-	49.9	-	-	-	-	-	792.0
TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST										
Current Week/Semaine en cours	289.7	85.2	16.6	55.7	12.0	193.3	50.7	6.7	3.3	713.2
Previous Week/Semaine dernière	212.0	55.8	13.8	61.1	8.1	197.0	15.5	5.5	2.1	570.9
To Date/À ce jour	13 033.9 r	2 851.4	1 336.2	2 448.5	553.9 r	8 755.0	1 190.8	238.2	102.6	30 510.5
Year Ago/Année dernière	12 351.2	3 087.4	1 571.5	3 110.5	388.9	9 339.8	1 722.0	180.1	40.3	31 791.7
DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST										
Current Week/Semaine en cours	10.5	-	-	-	-	-	-	.5	-	11.0
Previous Week/Semaine dernière	8.3	-	-	-	-	-	-	.1	-	8.4
To Date/À ce jour	562.8	5.6	1.6	1.2	2.0	5.2	-	213.5	.5	792.4
Year Ago/Année dernière	790.9	-	.5	8.9	2.4	29.3	-	264.4	.4	1 096.8

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIAN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. May 16/10

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
RECEIPTS/ARRIVAGES										
Thunder Bay	78.1	33.1	-	.2	4.1	25.4	-	-	-	140.9
Vancouver	128.5	38.2	-	9.4	.7	123.0	16.8	-	-	316.6
Prince Rupert	98.9	-	-	-	-	15.5	-	-	-	114.4
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	305.5	71.3	-	9.6	4.8	163.9	16.8	-	-	571.9
Week Ago/Semaine dernière	224.3	81.0	.1	29.7	6.0	157.1	45.0	-	-	543.2
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS										
Thunder Bay - Vessel/Navire	46.3	52.3	-	-	14.6	42.3	-	-	-	155.5
- Other/Autre	-	-	-	-	2.2	.2	-	-	-	2.4
Vancouver - Vessel/Navire	241.1	-	-	13.2	-	144.0	19.9	-	-	418.2
- Other/Autre	1.4	.2	-	-	-	-	.3	-	-	1.9
Prince Rupert - Vessel/Navire	51.4	-	-	-	-	-	-	-	-	51.4
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	340.2	52.5	-	13.2	16.8	186.5	20.2	-	-	629.4
Week Ago/Semaine dernière	385.7	48.3	9.3	13.1	19.0	121.3	64.9	-	-	661.6
RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay	1 517.3	1 178.2	144.8	86.9	182.4	558.4	-	-	.4	3 668.4
Vancouver	4 133.9	596.4	9.2	736.6	187.3	4 664.2	1 132.2	-	30.4	11 490.2
Prince Rupert	2 992.7	139.2	1.0	130.6	-	251.2	-	-	-	3 514.7
Churchill	333.0	125.9	-	-	-	-	-	-	-	458.9
TOTAL	8 976.9	2 039.7	155.0	954.1	369.7	5 473.8	1 132.2	-	30.8	19 132.2
Year Ago/Année dernière	9 065.6	1 804.4	128.9	800.5	287.0	5 612.1	1 508.8	-	.6	19 207.9
SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS -CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay - Vessel/Navire	1 517.6	1 185.2	158.5	70.9	154.4	554.5	5.4	-	-	3 646.5
- Other/Autre	10.6	10.1	-	8.6	12.7	.2	-	-	-	42.2
Total	1 528.2	1 195.3	158.5	79.5	167.1	554.7	5.4	-	-	3 688.7
Vancouver - Vessel/Navire	4 485.7	370.8	9.0	746.3	193.4	4 764.5	1 226.7	-	30.5	11 826.9
- Other/Autre	42.3	4.1	-	4.8	.1	.4	12.8	-	-	64.5
Prince Rupert - Vessel/Navire	3 044.0	80.7	1.0	132.0	-	212.1	-	-	-	3 469.8
- Other/Autre	-	-	-	-	-	.4	-	-	-	.4
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	7 572.0	455.6	10.0	883.1	193.5	4 977.4	1 239.5	-	30.5	15 361.6
Churchill - Vessel/Navire	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	9 477.6	1 802.8	168.5	962.6	360.6	5 532.1	1 244.9	-	30.5	19 579.6
Year Ago/Année dernière	9 101.5	1 718.9	163.3	755.5	311.7	5 748.5	1 635.0	-	2.9	19 437.3
SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR										
Thunder Bay -Vessel/Navire	457.6	350.2	27.2	-	55.9	177.8	-	-	-	1 068.7
Year Ago/Année dernière	503.3	471.5	41.0	26.7	35.9	189.1	14.9	-	-	1 282.4
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Year Ago/Année dernière	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.	Soybeans
NB:Specialty Grains' Shipments updated monthly				
Thunder Bay - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	41.7	3.4	22.5
Pacific Coast - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	17.1	-	-
Churchill - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. May 16/10

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	60.8	60.7	12.7	120.0	254.2
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	22.2	50.5	10.9	99.3	182.9
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	-	11.3	-	47.0	58.3
No.1 CWES/CWES nº 1	-	-	-	1.3	1.3
No.2 CWES/CWES nº 2	-	.1	-	1.1	1.2
CW Feed /Fourrager OC	-	.7	-	7.7	8.4
CWSWS	-	-	-	-	-
CWHWS	-	-	-	6.8	6.8
CPSR	-	1.8	-	4.5	6.3
CWRW	-	1.1	.2	3.2	4.5
Others/Autres	-	2.5	-	39.3	41.8
TOTAL	83.0	128.7	23.8	330.2	565.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	3.8	-	6.0	9.8
DURUM/BLÉ DUR					
No. 1 CWAD/CWAD nº 1	59.8	7.9	-	41.8	109.5
No. 2 CWAD/CWAD nº 2	6.0	.1	2.1	10.3	18.5
No. 3 CWAD/CWAD nº 3	2.2	.1	6.1	25.0	33.4
No. 4 CWAD/CWAD nº 4	.1	.1	-	3.0	3.2
Others/Autres	-	.2	-	8.2	8.4
TOTAL	68.1	8.4	8.2	88.3	173.0
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	3.1	3.1
OATS/AVOINE					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	-	.1	.1
No.2 CW/OC nº 2	.1	-	-	-	.1
No.3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
No.4 CW/OC nº 4	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	43.1	43.1
TOTAL	.1	-	-	43.2	43.3
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 2/	11.8	-	-	64.5	76.3
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 2/	34.9	-	-	14.4	49.3
No. 1 CW/OC nº 1	.6	.7	-	2.6	3.9
No. 2 CW/OC nº 2	.1	.4	-	-	.5
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	17.5	17.5
Others/Autres	32.0	-	-	.6	32.6
TOTAL	79.4	1.1	-	99.6	180.1
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	1.7	.1	-	2.9	4.7
FLAXSEED/LIN					
No. 1 CW/OC nº 1	3.8	-	-	25.3	29.1
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	2.6	2.6
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	.6	.6
Others/Autres	-	-	-	5.7	5.7
TOTAL	3.8	-	-	34.2	38.0
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	1.1	1.1
CANOLA					
No.1 Canada/Canada nº 1	94.8	46.2	-	39.4	180.4
No.2 Canada/Canada nº 2	1.6	.5	-	1.4	3.5
No.3 Canada/Canada nº 3	1.8	-	-	.1	1.9
Others/Autres	.2	.3	-	1.6	2.1
TOTAL	98.4	47.0	-	42.5	187.9
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	.3	-	1.2	1.5
PEAS/POIS					
No.1 Canada/Canada nº 1	.7	-	-	-	.7
No.2 Canada/Canada nº 2	20.6	-	-	.5	21.1
No.3 Canada/Canada nº 3	7.7	-	-	-	7.7
Canada Feed Peas/Pois fourrager, Canada	14.4	-	-	1.2	15.6
Others/Autres	2.5	-	-	1.9	4.4
TOTAL	45.9	-	-	3.6	49.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
RYE/SEIGLE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	.1	.1
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	.1	.1
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	.2	.2
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra.

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques) W.E. May 16/10

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	3.0	-	205.2	-	208.2
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	.8	-	100.3	43.4	144.5
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	-	-	.7	-	.7
No. 1 CWES/CWES nº 1	-	-	.2	.1	.3
No. 2 CWES/CWES nº 2	-	-	.6	-	.6
CW Feed /Fourrager OC	.6	-	11.4	6.0	18.0
Others/Autres	3.4	-	95.1	4.3	102.8
Eastern/De l'Est	139.8	11.7	171.7	2.8	326.0
TOTAL	147.6	11.7	585.2	56.6	801.1
DURUM/BLÉ DUR					
No.1 CWAD/CWAD nº 1	3.6	-	89.0	-	92.6
No.2 CWAD/CWAD nº 2	2.1	-	10.9	-	13.0
No.3 CWAD/CWAD nº 3	-	-	29.9	-	29.9
No.4 CWAD/CWAD nº 4	1.0	-	1.3	-	2.3
Others/Autres	2.4	-	4.9	-	7.3
TOTAL	9.1	-	136.0	-	145.1
OATS/AVOINE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	.5	-	-	-	.5
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	.5	-	-	-	.5
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 1/	-	-	-	-	-
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 1/	-	-	-	-	-
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	.3	-	.3
Others/Autres	-	-	.3	-	.3
Eastern/De l'Est	-	.3	1.3	1.8	3.4
TOTAL	-	.3	1.9	1.8	4.0
FLAXSEED/LIN					
No.1 CW/OC nº 1	-	.4	7.0	-	7.4
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	.4	7.0	-	7.4
CANOLA					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	29.1	-	29.1
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	29.1	-	29.1
SOYBEANS/SOJA					
No.1 Canada/Canada nº 1	3.0	-	-	-	3.0
No.2 Canada/Canada nº 2	21.2	1.3	20.7	.1	43.3
No.3 Canada/Canada nº 3	.9	-	.9	-	1.8
Others/Autres	.3	-	1.9	-	2.2
TOTAL	25.4	1.3	23.5	.1	50.3
PEAS/POIS					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
No. 3 Canada/Canada nº 3	-	-	-	-	-
CW Feed/Fourrager OC	-	-	4.8	-	4.8
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	4.8	-	4.8
CORN/MAÏS					
No. 1 CE/EC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CE/EC nº 2	1.0	14.3	-	15.1	30.4
No. 3 CE/EC nº 3	8.9	20.8	4.4	-	34.1
Others/Autres	-	39.3	8.8	-	48.1
TOTAL	9.9	74.4	13.2	15.1	112.6
RYE/SEIGLE					
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	.3	-	-	-	.3
TOTAL	.3	-	-	-	.3

1/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra.

CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. May 16/10

		Licensed Capacity/ Capacité agréée	TOTAL All Grain In Store/ Grain entreposé	Total Western Grain/ Grain de l'ouest	WHEAT/BLÉ 3 C.W.R.S. & Higher/ 3 C.W.R.S. et supérieur	Other/ Autre	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans/ Soja	Peas/ Pois	Rye/ Seigle
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	106.4	46.1	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	140.0	63.4	8.6	-	3.0	5.6	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	151.0	82.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - BAY & UPPER LAKES/ BAIE GEORGIENNE ET HAUT-DES-LACS		**397.4**	**192.6** 1/	**17.3**	**3.8** 1/	**4.0** 1/	**9.1**	**.5** 1/	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	29.3	15.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	154.0	77.9	.4	-	-	-	-	-	.4	-	-	-	-
TOTAL - LOWER LAKE & UPPER ST. LAWRENCE/ BAS-DES-LACS ET HAUT-SAINT-LAURENT		**293.7**	**93.8** 1/	**.4** 1/	-	-	-	- 1/	-	**.4**	-	-	-	-
Montréal	Société du Port de Montréal	262.0	113.3	112.9	69.8	15.2	25.7	-	-	1.2	-	-	-	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec)Ltd.	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	109.0	85.9	82.3	46.9	1.7	33.7	-	-	-	.1	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	224.0	95.8	71.3	41.3	6.6	23.4	-	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	441.8	291.0	181.2	110.5	30.6	40.1	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	293.0	184.4	91.8	37.5	41.5	12.8	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/ BAS-SAINT-LAURENT		**1 476.3**	**910.4** 1/	**591.0** 1/	**306.2** 1/	**107.2** 1/	**136.0** 1/	-	**.6**	**7.0** 1/	**29.1**	-	**4.8** 1/	-
Halifax	Halifax Port Corporation	144.3	73.6	53.9	43.4	10.5	-	-	-	-	-	-	-	-
GRAND TOTAL/ TOTAL GLOBAL		**2 311.7**	**1 270.4** 1/	**662.6** 1/	**353.4** 1/	**121.6** 1/	**145.1** 1/	**.5** 1/	**.6**	**7.4** 1/	**29.1**	-	**4.8** 1/	-

1/ Individual totals not available due to confidentiality/Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.
2/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data./Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées.

CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. May 16/10

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Eastern Grain/ Total - Grain de l'Est	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs	Rye/ Seigle
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	38.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	54.8	32.7	-	-	-	-	22.1	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	82.6	69.5	-	-	-	-	3.3	-	9.8	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	15.8	2.4	-	-	-	-	.4	-	13.1	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	71.9	9.3	-	.3	-	-	.9	-	61.3	-
Montréal	Société du Port de Montréal	.1	-	-	-	-	-	-	-	.1	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	.4	.4	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	13.1	8.8	-	-	-	-	-	-	4.3	-
Baie Comeau	Cargill Limited	107.7	107.7	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	19.7	2.8	-	1.8	-	-	.1	-	15.1	-
TOTAL		492.6 1/	326.1 1/	- 1/	3.4 1/	-	-	50.3 1/	-	112.6 1/	.3 1/

1/ Individual totals not available due to confidentiality/
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractére confidentiel

IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN IMPORTÉ EN STOCK DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Imported Grain/ Total - Grain Importé	Wheat/ Blé	Oats Avoine	Barley/ Orge	Canola	Soy-beans/ Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	5.6	-	-	-	-	-	-	5.6
Montréal	Société du Port de Montréal	.3	.1	-	-	-	-	-	.2
Sorel	J.Richardson Int'l (Que) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Rivers	Upper Lakes Group Inc.	3.2	-	-	-	-	3.2	-	-
Quebec	Bunge du Canada Ltée	11.4	-	-	-	-	-	-	11.4
Baie Comeau	Cargill Limited	2.1	2.1	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	92.6	85.1	-	-	-	7.5	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		115.2	87.2	-	-	- 1/	10.8	-	17.2

HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. May 16/10

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN									
Canadian Grain/Grain canadien									
Wheat/Blé	146.4	118.0	7.3	755.1	615.2	47.7	2 722.2	2 275.8	320.7
Durum Wheat/Blé dur	50.1	38.2	1.1	480.7	525.8	8.3	1 659.5	1 687.7	50.7
Oats/Avoine	-	-	.1	.1	.1	1.4	3.8	.1	4.0
Barley/Orge	-	-	-	.3	-	.4	1.8	-	5.8
Rye/Seigle	-	-	-	.1	-	-	.8	-	.6
Flaxseed/Lin	-	-	-	.4	-	-	66.3	56.3	2.9
Canola	6.8	-	-	29.2	-	5.1	42.2	5.0	10.8
Soybeans/Soja	2.0	7.9	.9	39.6	25.3	8.7	1 251.1	1 079.1	69.5
Peas/Pois	-	-	.4	-	-	2.3	5.4	1.5	2.3
Corn/Maïs	.5	-	4.7	34.7	-	42.1	213.3	.1	137.4
TOTAL	205.8	164.1	14.5	1 340.2	1 166.4	116.0	5 965.8	5 105.6	604.7
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Wheat/Blé	-	-	.1	85.1	-	.9	448.8	364.6	15.2
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	.2	-	685.6	668.0	6.7
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	2.5	-	.6	5.2	-	1.8	78.4	4.9	71.8
TOTAL	2.5	-	.7	90.3	.2	2.7	1 212.8	1 037.5	93.7
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS									
Canadian Grain/Grain canadien									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	10.1	7.9	6.5	87.2	54.0	46.8	812.9	256.7	221.6
Lake Ports/Ports des Lacs	.6	-	5.1	49.0	.2	40.2	708.1	115.3	192.5
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	195.1	156.2	1.5	1 176.6	1 104.2	11.3	4 316.1	4 695.5	85.4
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	1.4	27.4	8.0	17.7	128.7	38.1	105.2
TOTAL	205.8	164.1	14.5	1 340.2	1 166.4	116.0	5 965.8	5 105.6	604.7
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	-	-	-	5.4	-	5.3
Lake Ports/Ports des Lacs	2.5	-	.6	5.2	-	.7	47.6	-	42.6
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	-	-	.1	85.1	.2	2.0	1 159.5	1 037.5	45.6
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	-	-	-	.3	-	.2
TOTAL	2.5	-	.7	90.3	.2	2.7	1 212.8	1 037.5	93.7

DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. May 16/10

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	38.9	4.0	5.9	29.0	1.0	100.7	-	5.3	-	184.8
To Date/À ce jour	2 203.7 r	380.4	680.2	1 571.2 r	27.8	3 048.5 r	16.4 r	225.5	18.0 r	8 187.7
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	38.6	14.3	-	10.5	1.8	37.9	.5	-	2.1	105.7
To Date/À ce jour	101.4	38.2	74.2	121.3	14.9	752.5 r	2.6	-	3.0 r	1 108.1
Pacific Coast/Côte du Pacifique										
Current Week/Semaine en cours	230.8	23.7	-	31.9	2.6	69.4	29.0	-	-	387.4
To Date/À ce jour	7 170.0 r	718.9 r	10.0	906.4	215.3	4 812.8 r	1 123.3	-	32.0 r	14 988.7
Churchill										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	314.9	100.3	-	.2	-	.2	-	-	-	415.6
Thunder Bay										
Current Week/Semaine en cours	41.3	53.2	-	2.6	5.9	22.1	-	-	-	125.1
To Date/À ce jour	1 454.7 r	847.5	135.5	75.6	191.6	541.0	-	-	.3	3 246.2
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	28.8	9.5	-	-	-	-	-	-	-	38.3
To Date/À ce jour	851.9	542.2	-	1.5	16.8 r	-	-	-	-	1 412.2
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	18.5	5.4	7.9	-	.3	13.5	-	-	.6	44.2
To Date/À ce jour	785.1	385.9	568.3	159.0	83.2 r	586.0	8.2	.1	48.8 r	2 580.6
FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:										
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	48.3	52.3	-	-	-	9.5	-	-	-	108.1
To Date/À ce jour	1 253.6	1 080.6	2.0	-	22.5	85.8	5.4	-	-	2 458.7
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	9.7	-	-	-	9.7
To Date/À ce jour	237.9	35.2	-	8.6	7.5	345.4	-	-	-	634.6
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Terminals/Silos portuaire										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	16.8	23.0	-	-	-	39.8
To Date/À ce jour	41.2	75.4	142.2	59.4	137.1	123.5	-	-	-	578.8
FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	.9	.2	-	-	-	-	.2	-	-	1.3
To Date/À ce jour	40.8	4.1	-	4.5	.1	.9	9.3	-	-	59.7
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	293.0	-	-	13.2	-	144.0	19.9	-	-	470.1
To Date/À ce jour	7 531.2	451.5	10.0	878.8	193.4	4 978.8	1 230.0	-	30.5	15 301.8
FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	7.3	1.1	.1	-	-	-	.4	4.7	-	13.6
To Date/À ce jour	320.7	50.7	4.0	5.8	2.9	10.8	2.3	137.4	.6	535.2
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	118.0	38.3	-	-	-	-	-	-	-	156.3
To Date/À ce jour	2 275.8	1 687.8	.1	-	56.3	5.0	1.5	.1	-	4 026.8
FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:										
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3

CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. May 16/10

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/				
ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	1.0	1.8	84.0	112.9
Saskatchewan	3.1	9.1	349.1	408.2
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	1.9	4.9	169.8	249.4
TOTAL	6.0	15.8	602.9	770.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	6.7	13.6	453.1	924.6
PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/				
EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	3.9	3.6	85.5	109.4
Saskatchewan	5.5	7.8	322.8	381.2 r
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	2.8	5.4	161.8	322.5
TOTAL	12.2	16.8	570.1	813.1
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	11.5	26.9	484.4	954.1
COMMERCIAL DISAPPEARANCE/				
ÉCOULEMENT COMMERCIAL				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	4.9	7.2	372.5 r	742.2 r
- Shipment direct to Eastern Canada Expéditions directes vers l'Est canadien	2.7	-	81.6	10.5
Thunder Bay Terminals/ Silos terminaux de Thunder Bay	-	-	-	4.2
Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est	1.8	-	90.0	5.5
TOTAL	9.4	7.2	544.1	762.4
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	16.3	25.0	489.7	888.7

STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ **DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS**	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
Primary Elevators/Silos primaires 1/		
Manitoba	42.0	4.3
Saskatchewan	28.9	27.6
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	27.1	9.6
TOTAL	98.0	41.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	79.5	56.9
Eastern Transfer Elevators/		
Silos de transbordement de l'Est		
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	6.1	-
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	6.3	.3
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	34.3	1.9
Maritimes	7.0	1.8
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS	151.7	45.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	94.0	67.1

1/ Accounting stocks of non-Board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables de grains fourragers hors-Commission tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

CANADIAN WHEAT BOARD PRICE QUOTATIONS/
COURS COTÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

	10	11	12	13	14	W.E. May 16/10 Weekly Average/ Moyenne	Year Ago/ année préc.
	- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -						
CDN WHEAT/BLÉ							
(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)							
Export/Exportation							
No. 1 CWRS 13.5/CWRS nº 1, 13.5	266.60	263.45	262.40	256.70	259.45	261.72	388.95
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
Export/Exportation							
No. 1 CWRS 13.5/CWRS nº 1, 13.5	N/Q	N/Q	260.80	N/Q	N/Q	N/Q	383.68
CDN AMBER DURUM/BLÉ DUR							
(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)							
Domestic/Marché							
No. 1 CWAD/CWAD nº 1	259.47	258.36	258.49	257.35	261.62	259.06	402.83
CDN BARLEY/ORGE							
(Basis in Store St. Lawrence/Vancouver/Rendu Saint Laurent/Vancouver)							
Malting/Maltage							
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs	222.00	222.00	222.00	222.00	223.00	222.20	280.70
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs	234.00	234.00	234.00	234.00	235.00	234.20	292.70

ICE FUTURES CANADA, INC.

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

CDN WHEAT/BLÉ							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
CW Feed/Fourrager OC	155.00	155.00	155.00	154.00	154.00	154.60	215.00
CDN BARLEY/ORGE							
(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)							
No. 1 CW/OC nº 1							
Lethbridge	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	167.60
CDN CANOLA							
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
No.1 Canada/Canada nº 1	404.00	398.40	402.20	400.50	401.70	401.36	505.36
No.2 Canada/Canada nº 2	391.00	385.40	389.20	387.50	388.70	388.36	492.36
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
No.1 Canada/Canada nº 1	387.00	384.40	388.20	386.50	387.70	386.76	480.36
No.2 Canada/Canada nº 2	374.00	371.40	375.20	373.50	374.70	373.76	467.36

Handlings of Imported Grains at St Lawrence Ports
Manutentions des grains importé aux ports du Saint-Laurent
April/Avril

W.E. May 16/10

	Montréal	Sorel	Trois Rivières	Quebec	Baie Comeau	Port Cartier
			- tonnes -			
Deliveries/Arrivages						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	76 469
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	76 469
Overseas Shipments/ Expéditions outre-mer						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	179	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	-	179	-	-	-	-
Canadian Domestic/ Mayché intérieur						
Wheat/Blé	271	-	-	278	-	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	1 169	-	-
Total	271	-	-	1 447	-	-
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLEÁ CE JOUR:						
Deliveries/Arrivages						
Wheat/Blé	84 448	10 634	-	57 523	29 519	258 083
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	15 098	4 958	33 319	176 384	295 233	154 331
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	8 927	-	-	22 430	-	-
Total	108 473	15 592	33 319	256 337	324 752	412 414
Overseas Shipments/ Expéditions outre-mer						
Wheat/Blé	75 505	10 634	-	51 500	30 705	196 337
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	14 527	4 958	30 073	176 384	295 216	146 812
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	4 950	-	-
Total	90 032	15 592	30 073	232 834	325 921	343 149
Canadian Domestic/ Mayché intérieur						
Wheat/Blé	8 856	-	-	6 054	-	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	571	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	8 624	-	-	20 764	535	-
Total	18 051	-	-	26 818	535	-

TERMINAL UNLOADS BY PROVINCE OF ORIGIN/
DÉCHARGEMENTS AUX SILOS TERMINAUX SELON LA PROVINCE D'ORIGINE
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)
April/Avril

W.E. May 16/10

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flax-seed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
Thunder Bay										
Manitoba	136.4	.2	2.9	1.9	4.9	47.3	-	-	-	193.6
Saskatchewan	145.7	193.7	6.7	6.0	50.4	1.9	-	-	-	404.4
Alberta	-	6.9	-	-	-	-	-	-	-	6.9
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	282.1	200.8	9.6	7.9	55.3	49.2	-	-	-	604.9
Vancouver										
Manitoba	20.0	-	-	.1	-	87.8	.6	-	-	108.5
Saskatchewan	182.2	64.9	-	66.3	.9	252.8	85.0	-	.2	652.3
Alberta	298.7	43.9	-	6.8	-	194.4	24.7	-	.1	568.6
B.C./C.-B.	1.6	-	-	-	-	-	-	-	-	1.6
Total	502.5	108.8	-	73.2	.9	535.0	110.3	-	.3	1 331.0
Prince Rupert										
Manitoba	14.9	-	-	-	-	-	-	-	-	14.9
Saskatchewan	111.3	-	-	-	-	.6	-	-	-	111.9
Alberta	77.2	-	-	-	-	13.9	-	-	-	91.1
B.C./C.-B.	1.3	-	-	-	-	-	-	-	-	1.3
Total	204.7	-	-	-	-	14.5	-	-	-	219.2
Churchill										
Manitoba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saskatchewan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR:										
Thunder Bay										
Manitoba	709.2	11.3	20.9	8.1	36.0	451.1	-	-	.3	1 236.9
Saskatchewan	590.3	909.7	122.0	74.4	133.6	42.4	-	-	-	1 872.4
Alberta	5.2	146.0	1.3	-	.5	.1	-	-	-	153.1
B.C./C.-B.	-	-	.2	-	-	-	-	-	-	.2
Total	1 304.7	1 067.0	144.4	82.5	170.1	493.6	-	-	.3	3 262.6
Vancouver										
Manitoba	355.5	.2	-	3.2	5.7	618.5	40.4	-	8.8	1 032.3
Saskatchewan	1 420.4	251.8	9.2	555.8	168.7	2 149.2	768.8	-	19.1	5 343.0
Alberta	1 988.1	216.7	-	99.4	6.1	1 472.0	210.6	-	2.2	3 995.1
B.C./C.-B.	7.4	-	-	.4	.1	37.8	2.8	-	.1	48.6
Total	3 771.4	468.7	9.2	658.8	180.6	4 277.5	1 022.6	-	30.2	10 419.0
Prince Rupert										
Manitoba	154.0	-	-	-	-	21.9	-	-	-	175.9
Saskatchewan	1 359.5	128.8	.2	89.9	-	62.5	-	-	-	1 640.9
Alberta	1 183.4	10.5	.8	28.3	-	120.0	-	-	-	1 343.0
B.C./C.-B.	42.4	-	-	1.4	-	15.1	-	-	-	58.9
Total	2 739.3	139.3	1.0	119.6	-	219.5	-	-	-	3 218.7
Churchill										
Manitoba	171.7	-	-	-	-	-	-	-	-	171.7
Saskatchewan	149.5	117.2	-	-	-	-	-	-	-	266.7
Alberta	1.3	2.3	-	-	-	-	-	-	-	3.6
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	322.5	119.5	-	-	-	-	-	-	-	442.0

EXPLANATORY NOTES
ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments and exports of flaxseed and canola include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada reported cumulative unlicensed exports to the United States: 402 800 (490 800) tonnes of Wheat excluding Durum, 368 900 (116 300) tonnes of Oats, 22 000(22 800) tonnes of Rye, 27 700 (20 900) tonnes of Flaxseed, 0 (39 000) tonnes of Canola, and 51 400 (142 200) tonnes of Corn between August, 2009 and February, 2010. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments occasionally result from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

NOTES EXPLICATIVES
TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de lin et de canola effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare les exportations cumulatives non visées par une license vers les États-Unis: 402 800 (490 800) tonnes de blé (blé dur exclus), 368 900 (116 300) tonnes d'avoine, 22 000 (22 800) tonnes de seigle, 27 700 (20 900) tonnes de lin, 0 (39 000) tonnes de canola, et 51 400 (142 200) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août, 2009 et février, 2010. (2007-2008 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutention attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements occasionnels, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 14 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

3. Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in deliveries at Thunder Bay.

4. At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any parcel of feed grain can change from Board to non-Board and back again before leaving the elevator system.

GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 14 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).

3. Les ventes de la Commission canadienne du blé, en partance des silos primaires, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, en partance de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

4. Il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission soient difficiles à déterminer avec précision. Cela s'explique par le fait que les grains fourragers hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes produits marchands que les grains fourragers de la Commission et, par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces grains peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.